

THÈME 4

CONSTRUCTION ET RÉCEPTION DES SAVOIRS Florence KLEIN, Ghislaine WIDMER

2. LA RÉCEPTION (DÉ)CONSTRUITE

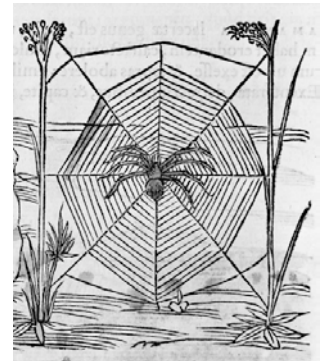
Ce sous-thème considère plusieurs phénomènes de réception du savoir (qu'il soit technique, scientifique, religieux, littéraire etc...) d'une époque à l'autre, d'une discipline à l'autre, d'un courant de pensée à l'autre..., pour évaluer et rendre compte des distortions que les processus de réception, dans leur complexité et leur épaisseur temporelle, mettent à chaque fois en œuvre.

➤ Transmissions et réceptions des savoirs antiques sur les *naturalia*

Responsables : Sébastien Barbara, Marie-Odile Bruhat (Univ. Lille, Halma)

Collaborateurs : Valérie Naas (Paris-IV), Jean Trinquier (ENS-Ulm)

Programme : Dans le prolongement des travaux et des problématiques du projet « Ophiaka » (ophiaka.blogspot.fr), le programme entend poursuivre l'étude de la transmission et de la réception des réalités naturelles dans les textes et les images de l'Antiquité : il concerne aussi bien les échanges culturels entre grands ensembles méditerranéens que les phénomènes de réception des notices, des doctrines (doxographie, encyclopédisme), des systèmes, des croyances religieuses. Il s'intéressera aux processus de (dé)construction, d'appropriation, de réécriture et de détournement des savoirs techniques, « scientifiques » ou paradoxographiques (zoologie, botanique, *materia medica*) dans tous les textes littéraires mais mettra en particulier l'accent sur les formes pratiquées par les auteurs chrétiens : exégèse biblique, catéchétique, écrits polémiques.



Actions : un séminaire annuel à partir de 2016 ; le programme constitue par ailleurs un cadre méthodologique et disciplinaire dans lequel s'inscrit le partenariat de l'unité, en tant qu' « équipe associée », avec le GDRi Zoomathia, « Transmission culturelle des savoirs zoologiques (Antiquité-Moyen Age) : discours et techniques » (responsable : Arnaud Zucker, Nice) : www.cepam.cnrs.fr/zoomathia.

➤ Réception des savoirs antiques par les auteurs chrétiens

Responsable : Anne-Isabelle Bouton-Touboulc (Univ. Lille, Halma)

Collaborateurs : Marie-Odile Bruhat, Dominic Moreau (Halma, Univ. Lille)

Partenaire : Institut d'Etudes Augustiniennes (UMR 8584)

Programme : Ce programme vise à explorer la façon dont les auteurs chrétiens, grecs et latins, exploitent les savoirs antiques, qu'il s'agisse des savoirs techniques (droit, médecine) et scientifiques (histoire, histoire naturelle, géographie) utilisés entre autres dans les questions liées notamment à l'interprétation de la Bible ; ou des savoirs littéraires, rhétoriques (arts libéraux) ou philosophiques, dans les œuvres exégétiques, dogmatiques et théologiques. On étudiera comment cette réception critique, qui trouve ses racines dans le judaïsme hellénisé, s'accompagne de la production de règles et de normes d'interprétation formalisées (notamment par Origène, Tyconius, Augustin), en examinant la forme littéraire et argumentative que prend cet *usus christianus* (florilèges, doxographies, encyclopédies, *quaestiones*, *Institutiones*). On s'intéressera en particulier à la nouvelle articulation entre foi et raison que traduit la production de ces savoirs chrétiens, ainsi qu'à la construction idéologique de l'institution ecclésiale et de son dogme dans laquelle elle s'inscrit. Ainsi sera mis en lumière les processus qui font passer de la déconstruction à la reconstruction.



Actions : Ateliers ou Journées d'études thématiques ; mutualisation possible de certaines séances du séminaire « Philosophie et Rhétorique aux époques impériales et tardives » (4-3 : « Réception des normes ») qui seront consacrées à la réception chrétienne de la rhétorique et de la philosophie.

Réalisations : Publication des Actes des colloques Internationaux *Amor iustitiae I et II* (Bordeaux 3, 2012 et Lille 3, 2013), consacrées aux 'Représentations patristiques de la justice : sources anciennes et influences médiévales' (Edition Ausonius ; collection « Scripta Antiqua » ; à paraître en 2016, éd. A.-I. Bouton-Touboulc).

Publication de Dialogue *Contre les Académiciens* de saint Augustin (*Contra Academicos*), dans la collection « Bibliothèque Augustinienne », par A.-I. Bouton-Touboulc ; le premier Dialogue philosophique de cet auteur pose les bases d'une épistémologie chrétienne qui se construit dans sa confrontation avec le scepticisme de la Nouvelle Académie.

THÈME 4

CONSTRUCTION ET RÉCEPTION DES SAVOIRS Florence KLEIN, Ghislaine WIDMER

➤ Réceptions croisées des auteurs antiques

Responsables : Séverine Clément-Tarantino, Florence Klein (Univ. Lille, Halma)

Programme : À la suite des travaux menés lors des dernières années sur la réception du « couple » Virgile-Ovide puis sur les Vies d'Ovide, ce programme poursuivra une réflexion qui intègre un trait caractéristique de la réception de la littérature antique, à savoir la mise en relation (relation généralement dynamique) de deux auteurs (de deux œuvres, de deux figures) entre lesquelles se répartissent des traits jugés emblématiques et dignes de servir de référence. De nouvelles recherches seront ainsi menées sur la réception croisée du « couple » Virgile-Ovide. Elles seront également complétées par des travaux portant sur d'autres couples d'auteurs à la réception croisée, conjointe ou contrastée, dans la tradition littéraire.



Actions : Atelier (ouvert aux doctorants et jeunes chercheurs)

Valorisation : ouvrage collectif sur la représentation du 'couple' Virgile-Ovide (PUS) ; autres publications.

➤ Commentaires, exégèses et scholies

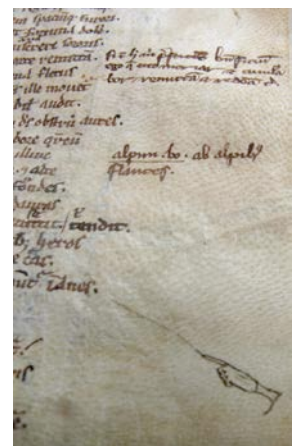
Responsables : Séverine Clément-Tarantino, Jean-Christophe Jolivet, Marie-Odile Bruhat, Anne-Isabelle Bouton-Touboulic (Univ. Lille, Halma)

Équipe : Florence Klein, Sébastien Barbara, Alain Deremetz (Halma)

Partenaires : SCD Lille 3, Bibliothèque de l'agglomération de Saint-Omer, MESHS Nord de France, HyperDonat (à confirmer)

Collaborateurs : Charlotte Balandraud (doctorante, Halma), Jonathan Cataldi (doctorant, Halma), Mélanie Lucciano (docteur, « Rome et ses renaissances »)

Programme : Le programme consiste fondamentalement à confronter les différentes pratiques, formes et visées du commentaire, en premier lieu dans l'Antiquité (de l'époque hellénistique à l'Antiquité tardive). Le « genre » du commentaire antique, s'il en est, regroupe de fait une grande diversité de formes et de méthodes, depuis les travaux des philologues alexandrins et pergaméniens sur Homère jusqu'aux commentaires exégétiques chrétiens et philosophiques néo-platoniciens.



Les principaux enjeux des analyses et de la réflexion que nous mènerons en commun consisteront à vérifier l'existence d'un genre ou de genres spécifiques (et même, spécialisés) du commentaire, à mieux cerner le rapport entre commentaires et textes commentés (quels commentateurs entrent dans une relation d'*aemulatio* avec leurs poètes, comment le commentateur se conçoit-il et légitime-t-il son interprétation face à un texte sacré ?...), à tenter de repérer les évolutions et d'analyser les interactions entre les œuvres littéraires et les commentaires (les premières intégrant régulièrement des apports des seconds), entre les traditions grecque et latine, entre les commentaires des grands auteurs classiques et les commentaires chrétiens de la Bible. Dans le domaine de l'exégèse biblique, il s'agira particulièrement de mesurer les écarts et la porosité entre la forme savante et scolaire du commentaire et la forme catéchétique du sermon, avec la dimension spécifique de l'oralité, d'une exégèse directement adressée à un public.

Certaines actions ou certains projets collaboratifs nous feront en outre aller au-delà de l'Antiquité : le travail entrepris en 2014-2015 sur le commentaire du savant jésuite espagnol J. L. de La Cerda procède d'une prise en compte de la tradition du commentaire virgilien sur le long terme (le commentaire de la Cerda date du début du XVII^{ème} siècle) et le travail exploratoire qui sera amorcé l'an prochain sur le manuscrit de Lucain, richement glosé, conservé à la Bibliothèque de l'Agglomération de Saint-Omer (ms 660) traduit une ouverture à d'autres textes que les textes sacrés – les Écritures – ou ceux qu'une très abondante littérature de commentaire a contribué à sacraliser – Homère et Virgile en particulier.

Actions : le travail sur le commentaire de La Cerda (transcription, traduction, édition) va se poursuivre dans le cadre d'un atelier ou d'un séminaire ; le « Lucain de Saint-Bertin » (Bibliothèque de l'Agglomération de Saint-Omer, ms 660) va donner lieu à un atelier ou un séminaire dédié à la transcription et à la traduction des scholies marginales de ce manuscrit.

Un atelier ou un séminaire va également se mettre en place à la rentrée 2015 pour faire « dialoguer » - et tenter de cerner le dialogue qui s'est dans doute noué entre – les commentaires 'classiques' aux œuvres classiques (en premier lieu, le commentaire de Servius à l'œuvre de Virgile, mais aussi celui de Tiberius Claudius Donat) et les commentaires chrétiens de la Bible (en premier lieu, les commentaires et les sermons d'Augustin).

Un colloque est prévu à Lille 3 pour le début du mois de novembre 2016, dans le cadre d'une série de colloques tournants organisés par Daniel Vallat (Lyon 2, HISOMA, IUF). Le sujet envisagé est la poétique dans les commentaires antiques.

Un colloque visant à rassembler les différents champs du commentaire est en outre prévu, à Lille 3, en 2018.

THÈME 4

CONSTRUCTION ET RÉCEPTION DES SAVOIRS Florence KLEIN, Ghislaine WIDMER

Valorisation : outre la publication des travaux menés lors des colloques, une édition numérique est envisagée pour les éditions d'inédits ou les traductions inédites (commentaire de La Cerda, gloses du manuscrit de Lucain). Les membres et collaborateurs du programme pourront réaliser une plaquette pour mieux faire connaître les auteurs ou les œuvres concernés.